



武汉大学
百年名典

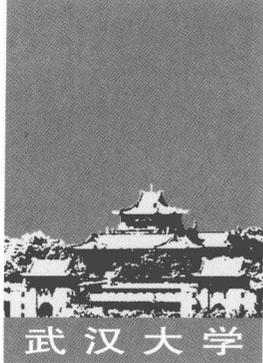
经典释文汇校

■ 黄焯 撰

山
高
水
長
流
風
長
美
根
澹
葉
茂
實
亦
聲
精



WUHAN UNIVERSITY PRESS
武汉大学出版社



武汉大学
百年名典

经典释文汇校

■ 黄焯 撰



武汉大学出版社
WUHAN UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

经典释文汇校/黄焯撰. —武汉:武汉大学出版社,2008.9

武汉大学百年名典

ISBN 978-7-307-06531-4

I. 经… II. 黄… III. 经典释文—校勘 IV. H131.6

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 143849 号

责任编辑:陶佳珺

出版发行:武汉大学出版社 (430072 武昌 珞珈山)

(电子邮件:wdp4@whu.edu.cn 网址:www.wdp.com.cn)

印刷:武汉中远印务有限公司

开本:787×1092 1/16 印张:19.75 字数:447千字 插页:4

版次:2008年9月第1版 2008年9月第1次印刷

ISBN 978-7-307-06531-4/H·593 定价:78.00元

版权所有,不得翻印;凡购买我社的图书,如有缺页、倒页、脱页等质量问题,请与当地图书销售部门联系调换。

《武汉大学百年名典》

出版前言

百年武汉大学，走过的是学术传承、学术发展和学术创新的辉煌路程；世纪珞珈山水，承沐的是学者大师们学术风范、学术精神和学术风格的润泽。在武汉大学发展的不同年代，一批批著名学者和学术大师在这里辛勤耕耘，教书育人，著书立说。他们在学术上精品、上品纷呈，有的在继承传统中开创新论，有的集众家之说而独成一派，也有的学贯中西而独领风骚，还有的因顺应时代发展潮流而开学术科先河。所有这些，构成了武汉大学百年学府最深厚、最深刻的学术底蕴。

武汉大学历年积累的学术精品、上品，不仅凸现了武汉大学「自强、弘毅、求是、拓新」的学术风格和学术风范，而且也丰富了武汉大学「自强、弘毅、求是、拓新」的学术气派和学术精神；不仅深刻反映了武汉大学有过的人文社会科学和自然科学的辉煌的学术成就，而且也从多方面映现了20世纪中国人文社会科学和自然科学发展的最具代表性的学术成就。高等学府，自当以学者为敬，以学术为尊，以学风为重；自当在尊重不同学术成就中增进学术繁荣，在包容不同学术观点中提升学术品质。为此，我们纵览武汉大学百年学术源流，取其上品，掬其精华，结集出版，是为《武汉大学百年名典》。

「根深叶茂，实大声洪。山高水长，流风甚美。」这是董必武同志一九六三年十一月为武汉大学校庆题写的诗句，长期以来为武汉大学师生传颂。我们以此诗句为《武汉大学百年名典》的封面题词，实是希望武汉大学留存的那些泽被当时、惠及后人的学术精品、上品，能在现时代得到更为广泛的发扬和传承；实是希望《武汉大学百年名典》这一恢宏的出版工程，能为中华优秀传统文化的积累和当代中国学术的繁荣有所建树。

出版说明

《经典释文汇校》是黄焯先生的一部重要著作，一九八〇年九月由中华书局出版。现我社据此版本影印出版，是为《武汉大学百年名典》之一。

武汉大学出版社

二〇〇八年九月

經典釋文三十卷，唐陸德明撰。

先秦古書中的文字和意義，屢經轉變，閱讀困難，所以漢魏以來不少的學者加以注釋。陸德明採摭諸本，搜訪異同，編成經典釋文一部。陸氏所釋之書，有周易一卷、古文尚書二卷、毛詩三卷、周禮二卷、儀禮一卷、禮記四卷、春秋左氏六卷、公羊、穀梁、孝經、論語、老子各一卷、莊子三卷、爾雅二卷，加上第一卷序錄，共為三十卷。釋文即為羣書作音，因古代文字多以聲寄義，注音即等於注義，如序錄裏舉好惡敗壞等字為例，讀者看到所注的音，即知此數字每字的詞性各隨音變而有不同。雖然主要目的在於考證字音，但也兼及字義的解釋，惜為後人刪掉不少，如宋代陳鄂校勘經典釋文的時候，把尚書音義中只載形義而不載音的注文多加芟雜，其音義兼載的，往往存音去義。據今所見敦煌殘寫本尚書堯典釋文毖字條以下有一百五十條，而今本毖字下載有七十二條，可知宋以後傳本被刪汰的頗多。

陸氏對於諸經都是採摘單字來注音，只有孝經、老子特鈔全句，他在序錄中曾加說明。他對諸書的本文和注文的音讀，廣泛採取各家的音切，全書所採漢魏六朝音切凡二百三十餘家，因此它保存了唐以前諸經與中文字的音讀，為我們今天研究這一時期的聲音變遷提供了重要的資料。如周易音義為其條，宋本胡偽反，胡在今聲類，類中，為在于類中，此可為當時于類字讀入叵類的證明。又六朝以前之音，舌上與舌頭，輕唇與重唇多不分，錢大昕養新錄已詳言之。釋文中此類證據極多，如經，大結反，又直結反，今大在定紐，直在澄紐；又如媒音梅，又亡回反，今梅在明紐，亡在微紐，此為舌上與舌頭，輕唇與重唇不分之證。又有一字而反語所用下字分見廣韻數韻中者，

如歸、恥知反，又勑私反，又勑其反，而廣韻知在支韻，私在脂韻，其在之韻，是一歸字而用支脂之三韻中字作反語；又如逢，歸逢二字皆直移反，在廣韻脂韻，又直私反，又直詩反，而廣韻移在支韻，私在脂韻，詩在之韻，是一邊字而亦用支脂之三韻中字作反語。由此可見，支脂之三韻在當時已多通用，非如周秦以前之截然有分。其他類此者尚多，此可證釋文一書實為考魏晉六朝聲音變遷的重要資料。惟其注音有云如字者，蓋謂如其本音讀之，特特至今日，間有不明其本音為何者。如近音如字，又音附近之近，頽音如字，又音五班反，今只知如字近與附近之近及頽與五班反有別，究不審其分別若何，但知六朝以前之音之有異而已。

陸氏於文字又兼收各家的訓詁來解釋文義，這些注釋，有些現已亡佚，如莊子的向秀和司馬彪的注，爾雅的劉歆，樊光和孫炎等人的注，均由於釋文引用而傳下來，使後人得以考見古義。

陸氏於經典文字異同亦多所考證，其所載異文，有云本亦作者，如爾雅音義了字條廿九卷一葉，十六行云：本亦作僚，有云本又作某者，如左氏音義以几條十七卷三葉，三行云：本又作机，有云本或作某者，如莊子音義而干條廿七卷十行云：本或作乾，有云某本作某者，如莊子音義以乃條廿六卷十八行云：崔本乃作慈，有云某某作某者，如周易音義曰人條二卷廿七葉，廿七行云：王肅，卞伯玉，桓玄，明僧紹作仁，有云字亦作者，如爾雅音義鱖刀條三十卷十葉，十行云：字亦作劔，又有云一本作某，本或有字又作，字或作，又作者，惟此中亦有區別，其云本作，某本作者，是陸氏親見有此本，其云字又作，或作者，特陸氏以意所知說之。凡陸氏所舉異文，與本文多有聲音關係，間有形體小異或傳本不同者，要其考正之功，其沾溉來學，為益甚大。至所云本今作，釋舊作某者，

如孝經音義恐隊條廿三卷九行云，本今作墜，穀梁音義弑其條廿二卷十一行云，釋搗作殺，又有云今經無此字，注無此字，一作某某反者，此類皆宋以後人以其所見本校陸氏釋文之語而附加其中，非陸德明原文，讀者宜分別觀之。

釋文有以注音方式表異文或誤字者，不下數十百處，此蓋承漢人讀為當為之例，

段玉裁周禮漢讀考云，讀為者，易其字，當為者，定為字之誤，聲之誤而改其字，如禮記音義一公井木條十一卷十行云，音戍，式樹反，據敦煌寫本音此謂公井木即公井戍，非謂木有戍音。或見廣韻，集韻木字皆

無式樹之音，以為此音為釋文所獨有，實則釋文非以木與戍為同音。又左氏音義六駟

將師或音烏戶反，葉二十卷十四行成轉又音附，葉二十卷二行蓋以駟本或作駟，轉或亦作轉，

故有此音。又如儀禮音義庶孫之中殤條云，依注中音下，葉十卷十六行按鄭注云，此當

為下殤，言中殤者，字之誤爾。是知陸云中音下者，猶云中當為下，非謂中有下音。

又爾雅音義釋草莖，亡符反，讀者或常制反，又戶耕反，葉三十卷十四行三按其讀常制反者，

以形近誤認作莖，讀戶耕反者，以形近誤認作莖。此皆以注音方式表異文或誤字之證。

凡上所舉，對於我們研究古代文字音韻，及詞義的變遷，提供了豐富的材料，對

於我們閱讀古代文獻很有幫助，它確不失為一部極有價值的工具書。

釋文將所收的經典和注文備加音釋，一方面是為一般人都懂，另一方面却為當時

政治服務，我們利用這種資料的時候，一定要按照古為今用的原則，運用馬克思主義

的立場、觀點、方法進行分析批判。

經典釋文傳刻本在清代有徐乾學通志堂經解本和盧文弨抱經堂本，二本同出於明末

葉林宗的影鈔，而葉鈔則依錢謙益絳雲樓所藏宋本遠寓。徐本既出，清儒如惠棟、段

玉裁、臧鏞堂、顧廣圻諸人都據葉鈔細加勘校，孫星衍、鈕樹玉、袁廷禱、陳奐、王

鈞輩兼及宋刻諸經傳，並多所改正，於是知徐本誤刊和誤改的字很多。盧本雖極力修訂，但其失與徐略等。臧鏞堂曾見宋刻左氏音義一卷，據知葉鈔脫誤已多，深以不見絳雲藏本為恨，不期去臧君後幾二百年，而清內府藏宋本竟出人間，此本避諱至慎字止，當刻在南宋孝宗趙昚以後，雖間有元代補版，大體猶為宋刻，今從北京圖書館借此本對勘徐本，勘出的誤字出於惠段臧顧諸人之外的達數百以上。

北京圖書館藏宋元兩朝遞修本經典釋文三十卷，係清宮所藏政籍，清代諸儒咸未得見，凡清儒校記所稱宋本釋文皆非此本。如盧文弨釋文考證嘗稱葉鈔為宋本，阮元周易釋文校勘記於易乾下引宋本乾本作軌，蓋依盧文弨所據明錢求赤影鈔宋本為言，又阮氏於毛詩釋文之苛條下謂何當作荷，宋本譌，此所稱宋本，係指葉鈔。其他諸人所引宋刻諸經傳，亦往往稱宋本，均非今所見之宋本。

今以宋本對勘徐本，復旁及唐石經、唐寫本、影宋本，並以清儒及今人黃季剛、先生與吳承仕所說附列其中，他如盧氏考證、阮氏校記亦間采入，成為經典釋文案校三十卷。

彙校以徐乾學通志堂本為底本，因它保存宋刻規模，又清世諸師校語都依此本為說之故。

今以宋本校徐本，凡遇宋本有疑似處，雖明知其誤，亦錄存之，如左傳莊二十二年楚復條注扶又反，宋本扶誤法，是，又凡遇清儒有校語的各條，雖宋本誤亦錄存之，意在存其校語，如左宣十二年卜臨條宋本卜誤十，固有顧廣圻校語，仍錄存之。

毛居正六經正誤所云潭本作某，往往與葉鈔合，故顧廣圻謂葉鈔從宋時潭本出。今所見宋本與葉鈔大同，葉鈔今不可見，凡彙校中所稱葉鈔作某，係據惠段臧顧諸人

所校而言。至所稱朱鈔作某，是依無名氏遠錄清朱筠椒華吟館所藏影鈔宋本勘出，此本與葉鈔小有異同，惟斷爛殘缺，可供參考者極少。

阮元經典釋文校勘記只校易書周禮禮記孝經七音義，所稱十行、小字、閩監諸本，今間加徵引，取與宋本互證。

注疏本所附釋文與今本及宋本文字間有互異之處，其已見盧氏考證，阮氏校記者皆不贅錄。

凡清世諸師校語，其於釋文字體音義不甚關切的，也都錄存。因此類校語係經歷展轉遂錄，別無刻本，與其過而廢之，不若過而存之。

敦煌殘寫本釋文，今可見到的裁有十餘種，其它寫本經傳，凡可取證的，也都引作證明，惟所見未廣，引證恨少。

凡敦煌本與今本反音不同的都錄出，其反語不同而反音相同的則不錄，如毛詩葛覃害否，方九反，敦煌本方作甫，方甫同屬唇音非紐，可不錄存，只錄一條示例。

編定經典釋文彙校三十卷後，仿阮氏刻十三經校記之例，凡有校語的，即於釋文本書字之右旁施圈為識，觀施圈之字，即可知其附有校語。

凡上所陳，其缺點和錯誤，在所難免，希廣大讀者批評指正。

編輯彙校時，賴徐孝宥同志為搜羅資料，編定以後，承趙誠同志悉心匡正，俾得削除紛謬，謹記之於此。

一九七七年八月黃焯識時年七十有六

經典釋文彙校目次

經典釋文彙校第一	序錄	一
經典釋文彙校第二	周易音義	一〇
經典釋文彙校第三	尚書音義上	二四
經典釋文彙校第四	尚書音義下	三八
經典釋文彙校第五	毛詩音義上	四六
經典釋文彙校第六	毛詩音義中	六二
經典釋文彙校第七	毛詩音義下	七七
經典釋文彙校第八	周禮音義上	八九
經典釋文彙校第九	周禮音義下	一〇一
經典釋文彙校第十	儀禮音義	一一〇
經典釋文彙校第十一	禮記音義之一	一二二
經典釋文彙校第十二	禮記音義之二	一三〇
經典釋文彙校第十三	禮記音義之三	一三五
經典釋文彙校第十四	禮記音義之四	一四二
經典釋文彙校第十五	春秋左氏音義之一	一五二
經典釋文彙校第十六	春秋左氏音義之二	一五八
經典釋文彙校第十七	春秋左氏音義之三	一六四
經典釋文彙校第十八	春秋左氏音義之四	一七〇

經典釋文彙校第十九 春秋左氏音義之五 一七五

經典釋文彙校第二十 春秋左氏音義之六 一八一

經典釋文彙校第二十一 春秋公羊音義 一八七

經典釋文彙校第二十二 春秋穀梁音義 一九五

經典釋文彙校第二十三 孝經音義 二〇一

經典釋文彙校第二十四 論語音義 二〇八

經典釋文彙校第二十五 老子音義 二一九

經典釋文彙校第二十六 莊子音義上 二二五

經典釋文彙校第二十七 莊子音義中 二三二

經典釋文彙校第二十八 莊子音義下 二三九

經典釋文彙校第二十九 爾雅音義上中 二四五

經典釋文彙校第三十 爾雅音義下 二七三

引據各本目錄 三〇〇

經典釋文彙校第三十一 尚書音義上 三〇八

經典釋文彙校第三十二 尚書音義下 三二八

經典釋文彙校第三十三 尚書音義上 三四四

經典釋文彙校第三十四 尚書音義下 三六〇

經典釋文彙校第三十五 尚書音義上 三七六

經典釋文彙校第三十六 尚書音義下 三九二

經典釋文彙校第三十七 尚書音義上 四〇八

經典釋文彙校第三十八 尚書音義下 四二四

爾雅釋文作郭音持鹽反。以類為證之。持為羽字之誤。焯葉爾雅釋文。沈大甘反。

屬定紐。惟鼓當以炎得聲。炎類為證之。屬為紐。焯葉爾雅釋文。沈大甘反。

同切故郭以。劉昌宗用承音乘。乘屬神紐。古皆讀入定紐。顏氏音辭篇亦云。劉昌宗

音亦不能分。黃率則先生云。承乘雖有上之別。古皆讀入定紐。顏氏音辭篇亦云。劉昌宗

陳說文血讀若。黃率則先生云。承乘雖有上之別。古皆讀入定紐。顏氏音辭篇亦云。劉昌宗

遺變之迹。與籍之文。本與字誤。宋以音批字替。蓋止就當時之音言之。而未探聲音

矣。惠棟云。史記正義引云。其鄉同音異。焯葉爾雅釋文。沈大甘反。

宋本輕重。與下並同。正當。數家競爽。石經亦爾。焯葉爾雅釋文。沈大甘反。

宋本並。下並同。正當。數家競爽。石經亦爾。焯葉爾雅釋文。沈大甘反。

惠與。此經學之荒。為古文。篆。隸。三體書法。宋本隸作隸。業說文隸。篆文隸。

權與。此經學之荒。為古文。篆。隸。三體書法。宋本隸作隸。業說文隸。篆文隸。

證云。此范說自譌。陸氏亦沿其失。終以自弊。班固云後世經傳既已乖離。此學者之大患

也。惠也。宋人率坐此病。真名。終以自弊。班固云後世經傳既已乖離。此學者之大患

復有他經別本。詞反義乖。而又存之者。示博異聞耳。疑惑後生。不可承用。經籍文字

宋本籍。穿鑿之徒。務欲立異。依傍字部。改變經文。疑惑後生。不可承用。經籍文字

引徐玉裁曰。廣韻二十六。桓賜字。四凶名。古文尚書作賜。說文口部。考證

下徐玉裁曰。廣韻二十六。桓賜字。四凶名。古文尚書作賜。說文口部。考證

微仲。晁公武刻石。唐寫本。薛季宣據之。為書。古。文。尚。書。作。賜。說。文。口。部。考。證

古仲。晁公武刻石。唐寫本。薛季宣據之。為書。古。文。尚。書。作。賜。說。文。口。部。考。證

注今也。澤存堂。正。文。及。注。皆。作。賜。字。正。作。賜。未。及。見。也。章。炳。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

本足利。本。隸。古。定。尚。書。及。三。體。石。經。皆。作。賜。字。正。作。賜。未。及。見。也。章。炳。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

力。利。本。隸。古。定。尚。書。及。三。體。石。經。皆。作。賜。字。正。作。賜。未。及。見。也。章。炳。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

過矣。之。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

聲。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

女。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

江。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

記。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

云。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

未。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

相。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

相。翼。祛。弊。宋。本。社。作。社。應。是。可。知。郭。氏。以。下。實。非。作。麟。謂。薛。季。宣。謂。王。仲。至。呂

楊為太虛云漢書一云六字蓋後元光中徽

家字及蓮字皆出校改二本六字蓋後元光中徽

字及蓮字皆出校改二本六字蓋後元光中徽

誤字云○宋本收誤作校柘公○彭宣○馬大司長

陽鴻或作年融漢書沈作沈沈沈沈沈沈沈沈沈沈

其為一府無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

傳守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

之傳守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

本之傳守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

相本之傳守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

漢相本之傳守為太人可無疑也永平惟中胡反李撰儒林傳注之

乘弘師占曰桑弘子行今誤後焦延壽字延壽謬

象繫辭文言解說上下經則亦錄川下亦錄川下亦錄川

楊叔元宋本無元字盧亦錄川下亦錄川下亦錄川

宋本無元字盧亦錄川下亦錄川下亦錄川

人本無元字盧亦錄川下亦錄川下亦錄川

駁許慎注宋本多異議○鄭玄論語公羊墨守傳至

此許慎注宋本多異議○鄭玄論語公羊墨守傳至

尚書中候本破本也亦時有異同徵去作發五起廢

刑滅說者破本也亦時有異同徵去作發五起廢

梓業陳一說者破本也亦時有異同徵去作發五起廢

青十臧並依葉鈔校詩存可儒兩字無休見大勳云

見宋本臧並依葉鈔校詩存可儒兩字無休見大勳云

本臧並依葉鈔校詩存可儒兩字無休見大勳云

子夏易傳三卷已下蕭惠姚信之注皆不足采東漢明易者荀爽為上表虞翻次之鄭康

子夏易傳三卷已下蕭惠姚信之注皆不足采東漢明易者荀爽為上表虞翻次之鄭康

子夏易傳三卷已下蕭惠姚信之注皆不足采東漢明易者荀爽為上表虞翻次之鄭康

子夏易傳三卷已下蕭惠姚信之注皆不足采東漢明易者荀爽為上表虞翻次之鄭康

子夏易傳三卷已下蕭惠姚信之注皆不足采東漢明易者荀爽為上表虞翻次之鄭康

